

**KARTA PRZEDMIOTU DLA NABORU 2023/2024**  
**FORMA STUDIÓW: STACJONARNA**

**INFORMACJE OGÓLNE**

**1. Nazwa przedmiotu** Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego – czytanie

**2. Nazwa kierunku** Rusycystyka

**3. Poziom kształcenia** studia pierwszego stopnia

**4. Liczba punktów ECTS** 2

**5. Liczba godzin w semestrze**

semestr	w	Ćw	lab/lek	prj/zp	pws	prk
VI		30				

**6. Język wykładowy** język rosyjski

**7. Wykładowca** mgr Urszula Szalast-Bytys

**INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE**

**8. Wymagania wstępne**

1. Znajomość język rosyjskiego na poziomie zaawansowanym

**9. Cele przedmiotu**

C1 zapoznanie z różnymi rodzajami tekstów z zakresu realizowanych treści programowych;

C2 omówienie technik i strategii czytania niezbędnych do rozumienia tekstu i operowania zawartą w nim informacją;

C3 doskonalenie sprawności czytania ze zrozumieniem (rozumienie globalne, selektywne i szczegółowe) tekstów związanych z życiem codziennym;

C4 doskonalenie nawyków poprawnej wymowy, akcentuacji, intonacji, płynności w języku rosyjskim w pracy z wybranymi tekstami związanymi z życiem codziennym;

C5 rozwijanie umiejętności tworzenia indywidualnie lub w grupie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych i ustnych w języku rosyjskim z wykorzystaniem leksyki i informacji zawartej w tekstach dotyczących tematyki życia codziennego, w tym krytycznego myślenia w odniesieniu do tekstu, wyrażania swojego zdania, formułowania wniosków na podstawie tekstu;

C6 kształtowanie postawy gotowości do nabywania nowej wiedzy i pogłębiania zainteresowania językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także do podejmowania działań na rzecz rozwoju osobistego, w tym do okazywania wrażliwości, tolerancji i szacunku wobec innych narodów.

**10. Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych**

Student, który zaliczył przedmiot:

odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się

**WIEDZA**

EU01	zna i rozumie rosyjską leksykę w stopniu umożliwiającym rozumienie tekstów z zakresu realizowanych treści programowych, w tym identyfikowanie i rozstrzyganie dylematów współczesnej cywilizacji;	K_W09, K_W10
EU02	zna i rozumie podstawowe strategie i techniki czytania w celu rozumienia tekstu i operowania zawartą w nim informacją;	K_W10

UMIEJĘTNOŚCI		
EU03	potrafi globalnie i szczegółowo rozumieć tekst czytany związany z życiem codziennym oraz potrafi dokonać selekcji informacji;	K_U01, K_U03, K_U04
EU04	potrafi czytać w sposób prawidłowy, zrozumiały i płynny teksty w języku rosyjskim związane z życiem codziennym, zachowując zasady poprawnej wymowy, akcentuacji oraz zachowując intonację;	K_U01, K_U03, K_U04
EU05	potrafi tworzyć indywidualnie lub w grupie wypowiedzi pisemne i ustne w języku rosyjskim dotyczące życia codziennego, z wykorzystaniem leksyki i informacji zawartej w tekście, w tym potrafi myśleć krytycznie w odniesieniu do tekstu, wyrażać swoje zdanie, formułować wnioski na podstawie tekstu;	K_U01, K_U03, K_U06, K_U13
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
EU06	jest gotów do nabywania nowej wiedzy i pogłębiania zainteresowania językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także do podejmowania działań na rzecz rozwoju osobistego, w tym do okazywania wrażliwości, tolerancji i szacunku wobec innych narodów.	K_K01, K_K02, K_K03
<b>11. Treści programowe</b>		
<b>Forma zajęć – ćwiczenia</b>		
1. Współczesne technologie - urządzenia techniczne, środki łączności – telefony, komputery, Internet; ikony i znaki graficzne w komputerach i telefonach, blogi i portale społecznościowe, osiągnięcia techniki i ich wpływ na człowieka - środki masowego przekazu w efektywnym prowadzeniu biznesu, nowe technologie w transporcie/logistyce/spedycji, technologie, które zmieniają biznes. 2. Młodzież i jej problemy - problemy młodych ludzi, rozwój emocjonalny i uczuciowy młodzieży, relacje z rodzicami, uzależnienia we współczesnym świecie, sekty religijne, młodzieżowe subkultury w Rosji - bezrobocie, konsumpcyjny tryb życia – mieć, czy być, problemy młodych przedsiębiorców. 3. Wybrane ćwiczenia powtórzeniowe leksykalno-gramatyczne, ortograficzne oraz ćwiczenia rozwijające umiejętności w zakresie komunikacji językowej. Podsumowanie kursu.		
<b>12. Narzędzia/metody dydaktyczne</b>		
1. Ćwiczenia w samodzielnym cichym i głośnym czytaniu z uwzględnieniem prawidłowych nawyków fonetycznych		
2. Praca z tekstami autentycznymi i adaptowanymi, analiza tekstu		
3. Ćwiczenia ustne i pisemne kształtujące umiejętności komunikacyjne w różnych formach wypowiedzi		
4. Technika synonimów, antonimów, definicji, praca ze słownikami		
5. Dyskusja, odgrywanie ról, burza mózgów		
6. Komentarze i objaśnienia nauczyciela		
7. Praca całą grupą, w oddzielnych grupach, w parach, indywidualna		
8. Platforma Microsoft Teams		
9. Office 365		
10. Platformy edukacyjne: quizlet, kahoot, <a href="http://rusyaz-online.ru/">http://rusyaz-online.ru/</a> , jamboard. google.com		
<b>13. Sposoby oceny (częstkowe, końcowe)</b>		
1. Testy/kolokwia pisemne i ustne		
2. Sprawdzanie umiejętności czytania z uwzględnieniem prawidłowych nawyków fonetycznych		
3. Bieżące przygotowywanie się do zajęć		
4. Obserwacja pracy studenta na zajęciach, udział w dyskusjach dotyczących omawianych tekstów		
5. Przygotowanie ustnych i pisemnych prac domowych		
6. Zaliczenie z oceną		
<b>14. Obciążenie pracą studenta</b>		

Forma aktywności	liczba godzin
1. Zajęcia z bezpośrednim udziałem nauczyciela oraz konsultacje	35
2. Przygotowanie się do zajęć	15
3. Przygotowanie do kolokwium	10
suma	60
liczba punktów ECTS	2
<b>15. Literatura</b>	
Literatura podstawowa:	
1. Chlebda B, Danecka I., <i>Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego cz. III</i> , Opole 2011.	
2. Махнач А., <i>Из первых уст. Русский язык для среднего уровня</i> , Warszawa 2016.	
3. Махнач А., <i>Из первых уст. Русский язык для продвинутого уровня</i> , Warszawa 2009.	
4. Cieplicka M., Torzewska D., <i>Русский язык. Compendium tematyczno-leksykalne 2</i> , Poznań 2015.	
5. Gołubiewa A., Czeczuga A., Węclawiak P., <i>Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach</i> , Warszawa 2020.	
6. Dorczuk O., Góra J., <i>Хочу-Смогу!</i> , Kraków 2019.	
7. Макова М.Н., Ускова О. А., <i>В мире людей. Вып. 3. Чтение. Говорение. Часть 1. Трени-2</i> , СПб 2018.	
8. <i>Остановка: Россия!</i> Magazyn dla uczących się języka rosyjskiego	
Literatura uzupełniająca:	
1. Materiały autentyczne: prasa, literatura, Internet, materiały audiowizualne	
2. Słowniki tematyczne języka rosyjskiego	
3. Słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania)	
4. Кузнецов С. А. (ред.), <i>Большой толковый словарь русского языка</i> , СПб 2000.	
5. Karolczuk M., Szymula R., <i>Podręcznik do praktycznej nauki języka rosyjskiego (dla studentów filologów – III rok studiów)</i> , Białystok 2002.	
6. Kossakowska-Maras M., Mierzwa M., <i>Знакомимся с Россией</i> , Rzeszów 2009.	
7. Konopka B., <i>Język rosyjski. Teksty z tekstami na rozumienie ze słuchu i czytanie ze zrozumieniem</i> , Warszawa 2010.	
8. Родимкина А., Райли З., Ландсман Н., <i>Россия: день сегодняшний. Тексты и упражнения</i> , СПб 2015.	
9. Родимкина А., Ландсман Н., <i>Россия сегодня. Тексты и упражнения</i> , Warszawa 2008.	
10. Ginter A., Tulina-Blumental L., <i>Вот лексика! Repetytorium leksykalne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami</i> , Warszawa 2015.	
11. Pado A., Granatowska H., <i>Как дела? В мире прекрасного. Язык rosyjski dla zaawansowanych</i> , Warszawa 1998.	
<b>16. Formy oceny – szczegóły</b>	
Do oceny stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się bierze się pod uwagę następujące kryteria:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- przygotowanie do zajęć, w tym opracowanie słownikowe omawianych tekstów;</li> <li>- czytanie omawianych tekstów z uwzględnieniem prawidłowych nawyków fonetycznych;</li> <li>- uzyskanie pozytywnych wyników z dwóch kolokwium w formie pisemnej i/lub ustnej;</li> <li>- uzyskanie pozytywnych ocen z wybranych wypowiedzi pisemnych i/lub ustnych na podstawie omawianych tekstów (prace domowe).</li> </ul>	
W przypadku kolokwium, testów, prac pisemnych stosuje się ujednolicone kryteria:	
50-65% - 3,0	
66-75% - 3,5	
76-83% - 4,0	
84-89% - 4,5	
90-100% - 5,0	

W przypadku kolokwii ustnych i ustnych prac domowych stosuje się ujednolicone dla Filologii rosyjskiej kryteria stanowiące ocenę stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się:

5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń

4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami

4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami

3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami

3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu)

2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty

Metody weryfikacji efektów uczenia się w powiązaniu z kategoriami wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych:

**(1) Wiedza:**

kolokwium pisemne/ustne, bieżące przygotowanie do zajęć

**(2) Umiejętności:**

kolokwium pisemne/ustne, indywidualne czytanie tekstów, wypowiedź ustna (monolog/dialog/dyskusja związana z omawianym tekstem), prace pisemne, tworzenie glosariuszy

**(3) Kompetencje społeczne:**

obserwacja pracy studenta na zajęciach, udział w dyskusjach dotyczących omawianych tekstów, bieżące przygotowanie do zajęć

**17. Inne przydatne informacje o przedmiocie**

1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji

2. Zajęcia odbywać się będą w AB w Białej Podlaskiej i/lub z wykorzystaniem platformy e-learningowej MS Teams

3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć

4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem